

太陽の輝くいい季節になってきました。週末、クラクションを盛大に鳴らしながら数台の車が通っていったら、それは結婚式に向くカップルや家族です。

ベルギーでの結婚式ってどんな風に進行するのでしょうか。3時間程度で終わる日本の結婚式と違って、1日がかりの大イベント「ベルギーの結婚式」をちらっとのぞいてみましょう。

ベルギーの 結婚式

「婚約式」

仲良く付き合っていた2人が、結婚を決意したら、結婚一年位前に fian-



çailles / verloving (婚約式) を行います。2人が将来結婚することを誓い、それぞれの家族に相手を紹介する内輪のセレモニーで宗特色はなく、特にこだわった形式はありません。大抵フィアンセに婚約指輪をプレゼント



し、家族を囲んで食事をします。そのため、新郎新婦どちらかの家庭で行われることがあります。

この指輪は、新しいものとは限らず、家族に受け継がれている宝の指輪だったりもします。婚約式の後は、結婚式の会場選び、招待客の選択など準備が進められます。

「結婚式」

いよいよ結婚式。でもその前に役所で民事婚(籍を入れる)が成立していないと、



教会で式を挙げられません。このため結婚式、披露宴とは別の日に役所で民事婚を済ませる場合があります。役所では、簡単なセレモニーがあり、carnet



なく、子どもの出産、家族の死亡も記録していく公的な家族構成の記録帳です。

教会での結婚式への入場は、まず新郎が母親と入場、その後に新婦の母親と新郎の父親、兄弟、親戚などが続きます。最後に新婦が父親にエスコートされ入場し、式が始まります。家族内の小さい子どもが、新婦のウェディングベールを持つ役を引き受けます。



教会での結婚式は家族だけでなく、友人、知人、同僚など多くの人が招待されます。ミサは約1時間、神の前で新たに誓いを立てます。指輪の交換が終わったら、結婚の証人(兄弟や友人などが選択される)と共に教会の記録簿にサインします。これで、2人は宗教上も結婚したと認められます。

「披露宴」

そして、披露宴会場へ。郊外のお城やレストランの庭などで行われることが多



く、シャンペンとおつまみのドリンクパーティーから始まります。大抵結婚式に列席した

人全員が招待され、新郎新婦にお祝いの言葉を伝えたり、家族、知人との談話が2時間くらい続きます。



その後食事が始まります。食事は家族、友人など招待を受けた人のみが出席します。全員が着席した後、新郎新婦が会場に入場しますが、このとき出席者全員がナプキンを片手に総立ちになり、ナプキンを振り回して歌いながら2人を迎えます。



食事中は2人の生い立ちや家族、仕事などが紹介され会場が盛り上がります。食事はフルコースで延々4時間くらい続きます。食後はいよいよダンスパーティー。新郎新婦や若者



食事中は2人の生い立ちや家族、仕事などが紹介され会場が盛り上がります。食事はフルコースで延々4時間くらい続きます。食後はいよいよダンスパーティー。新郎新婦や若者

JPI ベルギーの日系旅行代理店
Japan P.I. Travel

▶夏のJPIオリジナルツアー、ご予約受付中!
 最高の季節に行く、北欧6コース、スイス2コースをはじめ、人気のギリシャ、トルコ、イタリアなど全20本取り揃えました!

▶個人旅行なら プチバカンス&リゾートバカンス
 夏のご旅行は、経験豊富なJPI個人旅行デスクにお任せ下さい!

詳細は弊社ウェブサイト! ▶▶ <http://japanpitravel.com/>

チケットデスク: 02.5100120 ticket@japanpitravel.be
 JPI ツアーデスク: 02.5100124 tour@japanpitravel.be
 個人旅行デスク: 02.5100139 vacances@japanpitravel.be

RESTAURANT **INADA**
 フランス料理レストラン

ランチメニュー €29
 メニュー €49

料理教室メンバー募集中!
 6月18日(月)
 お気軽に下記までお問い合わせください♪
inadasaburo@gmail.com

Tel: 02 538 01 13 Rue de la Source 73
 定休日: 土曜日/日曜日/月曜日/祭日 1060 Bruxelles

日本と どう違う？

こちらの結婚式に招待されたら、以下を参考に出席して異文化に触れてみましょう。ヨーロッパの社交の仕方、親子関係など日ごろの生活では見えないところも体験できます。日本とは違う、「あれ・これ」を探してください。

だけでなく、かつてディスコクイーンだった叔母さんが甥を誘って踊ったりとダンス好きが全員のりだし、会場は突如ディスコに変身。こうして明



け方くらいに披露宴がお開きになります。

出席者は最後まで付き合う必要はなく、食後は自由解散となり、小さい子ども連れは早めに帰宅の途につくこともあります。

「当日の衣装」

一生に一度しか着ないものですが、大抵自分のウエディングドレスを作ります。新郎は、タキシードを借りることもあります。由緒ある家庭では、新郎がシルクハットを持ったり、母親をはじめ参列する女性が帽子をかぶります。日本のように、披露宴でのお色直しはありません。



「お祝い」

一般にはデパート、専門店などでliste de mariage / huwelijkslijst を作り、新婚生活に必要な電化製品や雑貨をリストアップしま



わない場合は、希望の金額をお店に託すこともでき、新郎新婦が集まった金額に合わせ、必要なものを選択します。中には、日本のように結婚祝いを現金で渡したり、品物をプレゼントすることもあります。お祝い金は、ドリンクパーティーのみ参加の場合20~30ユーロ、食事にも参加の場合は50~100ユーロが目安。



「引き出物」

披露宴に参列した人へのお礼は、特にありません。披露宴当日に新郎新婦から気持ちばかりのお礼としてドラジェ*を渡したり、新婚生活が落ち着いた頃にお礼のメッセ



ージと共に新居の住所を知らせることが一般的です。

「新婚旅行」

2人で行き先を決める場合もありますが、新郎が新婦へのプレゼントとして、出発当日まで行き先を内緒にしていることもあります。



「(日本人の)ベルギーでの結婚式」

モダーヴ城、ブルージュ市庁舎で結婚式を行うことができます。これから結婚を考えている方、参考になさってください。詳しく

は、下記観光局サイトや手続き代行サービス会社のサイトをご覧ください。



ベルギー観光局ワロン・ブリュッセル
www.belgium-travel.jp/recommend/wedding.html

ベルギー・フランドラース政府観光局
www.visitflanders.jp/what_to_do/wedding/index.html



*ドラジェ
出産祝いや結婚祝いのお礼に渡すアーモンド入りチョコレート

ちいさなお店に 大きな真心...

ビデオ、お惣菜、生鮮、パン、etc...

はるちゃん
HARU CHAN
JAPANESE SUPERMARKET

プラスタイムすぐ近く
月~金 10h~18h
土 10h~19h
日曜、祝、祭日休み

17 RUE DES BEGONIAS 1170 BRUSSELS - TEL. & FAX: 02.660.0666

誠実、感謝、笑顔のお店.

ビデオ、お惣菜、生鮮、パン、etc...

けんちゃん
KEN CHAN
JAPANESE SUPERMARKET

火~金 10h~18h
土 10h~19h
日、月曜、祝、祭日休み

120 RUE KELLE 1150 BRUSSELS - TEL. & FAX: 02.771.72.24